

KODEKS POSTĘPOWANIA

dla dostawców i partnerów biznesowych



Wersja: 2.0

Obowiązuje od: 01.01.2015

Dane kontaktowe: MAN SE, Compliance Awareness & Prevention,
Oskar-Schlemmer-Straße 19-21,
80807 München
Compliance@man.eu

Engineering the Future –
since 1758.

MAN Gruppe



SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	2
Zakres obowiązywania.....	3
1 Odpowiedzialność korporacyjna	3
2 Ochrona środowiska i klimatu	4
3 Transparentność współpracy gospodarczej.....	5
4 Uczciwość działań rynkowych	5
5 Ochrona danych, tajemnicy handlowej i majątku przedsiębiorstwa	6
6 Konsekwencje prawne w przypadku naruszenia zasad Kodeksu postępowania („Code of Conduct”) koncernu MAN dla dostawców i partnerów biznesowych.....	6

WPROWADZENIE

MAN to koncern globalny o długoletniej tradycji, działający w wielu sektorach. MAN ponosi tym samym odpowiedzialność wobec klientów, pracowników, inwestorów i opinii publicznej, a także wobec środowiska. Odpowiedzialność ta polega między innymi na tym, że MAN zawsze i wszędzie przestrzega obowiązujących przepisów prawa, szanuje podstawowe wartości etyczne i działa w sposób zapewniający zrównoważony rozwój.

Poprzez przystąpienie do programu „ONZ Global Compact” koncern zobowiązał się do przestrzegania dziesięciu zasad programu, obejmujących takie dziedziny, jak: prawa człowieka, prawo pracy, ochrona środowiska i przeciwdziałanie korupcji. MAN zachowuje ponadto standardy pracy określone w konwencjach Międzynarodowej Organizacji Pracy (ILO). W końcu, wprowadzając

zasady opisane w swoim wewnętrznym Kodeksie postępowania („Code of Conduct”), MAN zobowiązał się do przestrzegania reguł odpowiedzialnego działania.

MAN jest zobowiązany stosować postanowienia dokumentu o nazwie „Wymogi grupy Volkswagen dotyczące stabilnej współpracy z partnerami handlowymi (Code of Conduct dla partnerów handlowych)”. Można się z nimi zapoznać pod następującym adresem: <http://www.vwgroupsupply.com> (--> Informacje dotyczące współpracy --> Stabilność).

Powyższe „Wymogi grupy Volkswagen dotyczące stabilnej współpracy z partnerami handlowymi (Code of Conduct dla partnerów handlowych)” obowiązują uzupełnione o poniżej wskazane zasady.

ZAKRES OBOWIĄZYWANIA

Zgodnie ze stosowaną strategią odpowiedzialności korporacyjnej MAN oczekuje również od swoich dostawców (tj. wszystkich kontrahentów realizujących dostawy towarów, materiałów lub usług na rzecz MAN) oraz partnerów biznesowych (w tym partnerów handlowych w roli pośredników lub reprezentantów wspierających sprzedaż w interesie lub na zlecenie MAN, np. doradców, pośredników, przedstawicieli handlowych, dealerów/ importatorów, współników handlowych, partnerów konsorcjalnych itd.) i ich pracowników, że będą postępować w sposób odpowiedzialny i zgodny z zasadami opisanymi w niniejszym Kodeksie postępowania koncernu MAN dla dostawców i partnerów biznesowych. W przypadku, gdy w ramach współpracy prowadzonej z MAN dostawcy lub partnerzy biznesowi posługują się podmiotami trzecimi

(np. podwykonawcami lub przedstawicielami), MAN oczekuje od swoich dostawców i partnerów biznesowych, że zobowiążą powyższe podmioty trzecie do stosowania zasad opisanych w niniejszym Kodeksie postępowania koncernu MAN dla dostawców i partnerów biznesowych.

MAN zastrzega sobie prawo do przeprowadzania inspekcji przestrzegania wymienionych w dalszej części wymogów niniejszego kodeksu w siedzibie dostawców lub partnerów biznesowych. Inspekcje przeprowadzane będą przez odpowiednich ekspertów, po wystosowaniu uprzedniej zapowiedzi, w standardowych godzinach pracy oraz w zgodzie z obowiązującym prawem, a w szczególności z uwzględnieniem przepisów o ochronie danych.

1 | ODPOWIEDZIALNOŚĆ KORPORACYJNA

Odpowiedzialność przedsiębiorcy obejmuje zobowiązanie do przestrzegania prawa i wszystkich obowiązujących przepisów/regulacji. MAN oczekuje od dostawców i partnerów biznesowych w szczególności przestrzegania wskazanych poniżej podstawowych zasad:



Prawa człowieka

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN przestrzegają i wspierają obowiązujące na całym świecie przepisy o ochronie praw człowieka, jako fundamentalne i powszechnie uznawane wytyczne. Powyższe w szczególności oznacza, że dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN nie stosują pracy przymusowej i nie zatrudniają dzieci. Dostawcy i partnerzy biznesowi przestrzegają przepisów konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy ILO 138 oraz 182, które określają minimalny wiek przy zatrudnianiu pracowników młodocianych.

Równość szans i niedyskryminacja

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN nie stosują wobec nikogo dyskryminacji ze względu na pochodzenie etniczne, narodowe lub społeczne, kolor skóry, płeć, religię, światopogląd, wiek, zdrowie, orientację seksualną, poglądy polityczne (o ile jest to zgodne z zasadami demokracji i tolerancji wobec osób reprezentujących odmienne przekonania) lub ze względu na inne prawnie chronione cechy, chyba że obowiązujące prawo stanowi inaczej.

Wolność zrzeszania się

Uznaje się podstawowe prawo wszystkich pracowników do tworzenia oraz wstępowania do związków zawodowych i organizacji reprezentujących interesy pracownicze. Jeśli prawo to jest ograniczone na mocy lokalnych przepisów, należy wspierać legalne inicjatywy o charakterze alternatywnym, mające na celu zapewnienie pracownikom możliwości reprezentowania ich interesów.

Bezpieczeństwo produktów

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN przestrzegają właściwych przepisów prawa i wytycznych regulujących kwestię bezpieczeństwa produktów, w szczególności wymogów prawnych dotyczących bezpieczeństwa, znakowania i pakowania produktów, a także stosowania materiałów i substancji niebezpiecznych.

Bezpieczeństwo w zakładzie pracy i czas pracy

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN przestrzegają odpowiednich wymogów prawnych regulujących kwestie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w zakładach pracy. Wspierają oni procesy służące udoskonalaniu i poprawie warunków pracy. Stosowany czas pracy spełnia co najmniej wymogi prawne obowiązujące w poszczególnych krajach lub minimalne wymagania określone dla odpowiednich sektorów gospodarki danego kraju.

Minimalne wynagrodzenie

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN zapewniają swoim pracownikom odpowiednie wynagrodzenie w co najmniej minimalnej wysokości, która jest gwarantowana przepisami obowiązującego prawa. Jeżeli na mocy przepisów prawa lub zbiorowych układów pracy regulacje takie nie istnieją, wynagrodzenie ustalane jest stosownie do lokalnych wynagrodzeń i świadczeń obowiązujących w poszczególnych branżach na mocy zbiorowych układów pracy, w wysokości zapewniającej zatrudnionym i ich rodzinom odpowiedni standard życiowy.

2 | OCHRONA ŚRODOWISKA I KLIMATU

Celem wniesienia znaczącego wkładu w ochronę środowiska i klimatu, MAN wprowadził we wszystkich spółkach swojej grupy strategię klimatyczną. Od dostawców i partnerów biznesowych oczekuje się w szczególności przestrzegania poniższych podstawowych zasad:

Przestrzeganie wymogów prawnych

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN ponoszą odpowiedzialność za sprawy związane z ochroną środowiska i przestrzegają wszelkich wymogów prawnych regulujących kwestie środowiska i zrównoważonego rozwoju.

Zwiększanie efektywności gospodarki energetycznej i zasobami

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN oszczędnie gospodarują naturalnymi zasobami, maksymalnie ograniczając szkodliwość produkcji i produktów dla środowiska. Przyczyniają się tym samym do zmniejszenia zużycia energii i emisji CO₂.



Opracowywanie i stosowanie systemów zarządzania środowiskowego

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN stale zwiększają swój wkład w ochronę środowiska. Dostawcy i partnerzy biznesowi dysponujący placówkami produkcyjnymi wdrażają stosowne systemy zarządzania środowiskowego (na przykład zgodnie z ISO 14001 lub rozporządzeniem EMAS Unii Europejskiej).



3 | TRANSPARENTNOŚĆ WSPÓŁPRACY GOSPODARCZEJ

Jawność i transparentność to klucz do wiarygodności i zaufania w stosunkach handlowych. MAN oczekuje od swoich dostawców i partnerów biznesowych w szczególności przestrzegania poniższych podstawowych zasad:

Zapobieganie konfliktom interesów

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN podejmują decyzje wyłącznie w oparciu o kryteria merytoryczne, nie kierując się pobudkami lub relacjami o charakterze osobistym.

Zakaz korupcji

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN sprzeciwiają się korupcji. Zapewniają, że ich pracownicy, podwykonawcy lub reprezentanci nie będą udzielać lub oferować klientom, funkcjonariuszom publicznym lub innym podmiotom trzecim łapówek, korzyści majątkowych, niedozwolonych darowizn, opłat lub niedozwolonych korzyści w innej postaci, jak również sami nie będą przyjmować wskazanych powyżej korzyści. Dotyczy to także tzw. „Facilitation Payments” (np. niezgodnych z prawem płatności mających na celu przyspieszenie standardowych procedur administracyjnych).

Prezenty, poczęstunki i zaproszenia

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN nie oferują ani pracownikom MAN, ani stronom trzecim bezpośrednich lub pośrednich niestosownych korzyści w postaci prezentów, poczęstunków czy też zaproszeń mających na celu niedozwolone wywieranie wpływu. Ponadto, nie występują o tego rodzaju niedozwolone korzyści i nie przyjmują ich.

Państwo w roli klienta i stosunki z podmiotami publicznymi

W kontaktach z różnego rodzaju władzami, urzędami lub instytucjami publicznymi dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN ściśle przestrzegają obowiązujących wymogów prawnych. Biorąc udział w publicznych przetargach, przestrzegają odpowiednich przepisów prawa oraz zasad wolnej i uczciwej konkurencji.

Doradcy i pośrednicy

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN mogą korzystać z usług doradców i pośredników wyłącznie w zgodzie z obowiązującym prawem. Zapewniają w szczególności, że wynagrodzenie dla doradców i pośredników wypłacane będzie jedynie z tytułu faktycznie świadczonych usług doradztwa i pośrednictwa i że jego wysokość będzie adekwatna do wartości tychże usług.

4 | UCZCIWOŚĆ DZIAŁAŃ RYNKOWYCH

MAN to uczciwy i odpowiedzialny uczestnik rynku, wypełniający zobowiązania kontraktowe. Tego samego, a zwłaszcza przestrzegania poniższych zasad, MAN oczekuje również od dostawców i partnerów biznesowych:

Uczciwa konkurencja

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN przestrzegają przepisów antykartelowych. W szczególności, nie zawierają zakazanych porozumień z firmami konkurencyjnymi, dostawcami lub klientami i nie wykorzystują dominującej pozycji na rynku (jeśli taką posiadają).

Kontrola eksportu

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN przestrzegają stosownych przepisów dotyczących importu i eksportu towarów, usług oraz informacji.

Pranie brudnych pieniędzy

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN utrzymują kontakty handlowe wyłącznie z partnerami, o których rzetelności są przekonani. Zapewniają, że stosowne przepisy prawa o przeciwdziałaniu „praniu brudnych pieniędzy” nie zostaną naruszone.

Informacje o prowadzonej działalności

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN publikują informacje o prowadzonej przez siebie działalności i stosownie do obowiązujących przepisów przekazują je, zgodnie z prawdą, właściwym podmiotom.



5 | OCHRONA DANYCH, TAJEMNICY HANDLOWEJ I MAJĄTKU PRZEDSIĘBIORSTWA

Dane poufne, tajemnica handlowa oraz majątek przedsiębiorstwa muszą być chronione. W tym zakresie MAN oczekuje od swoich dostawców i partnerów biznesowych przestrzegania zwłaszcza poniższych zasad:

Ochrona danych

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN przestrzegają wszystkich obowiązujących przepisów prawa dotyczących ochrony danych osobowych pracowników, klientów, dostawców i innych podmiotów.

Ochrona know-how, patentów, tajemnicy przedsiębiorstwa i tajemnicy handlowej

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN uznają prawo do ochrony know-how, patentów, tajemnicy przedsiębiorstwa zarówno w odniesieniu do MAN, jak i stron trzecich. Nie przekazują tego rodzaju informacji podmiotom trzecim bez wyraźnej pisemnej zgody MAN lub w inny niedozwolony sposób.

Ochrona majątku przedsiębiorstwa

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN szanują materialne oraz niematerialne zasoby koncernu i nie wykorzystują ich w sposób nieuczciwy lub niezwiązany z działalnością przedsiębiorstwa. Zapewniają, że zarówno ich pracownicy, jak i angażowane przez nie podmioty trzecie (podwykonawcy lub przedstawiciele) nie będą niszczyć ani niewłaściwie, tj. na niekorzyść koncernu MAN, korzystać z majątku koncernu.

Bezpieczeństwo międzynarodowego łańcucha dostaw

Dostawcy i partnerzy biznesowi koncernu MAN powinni zapewnić, aby zakłady i miejsca przeładunku, w których odbywa się produkcja, składowanie, obróbka, przetwarzanie, załadunek oraz transport towarów przeznaczonych dla MAN, były zabezpieczone w ramach bezpiecznego łańcucha dostaw przed dostępem dla nieupoważnionych osób postronnych, a także, aby zatrudniani personel był godny zaufania.

6 | KONSEKWENCJE PRAWNE W PRZYPADKU NARUSZANIA ZASAD KODEKSU POSTĘPOWANIA („CODE OF CONDUCT”) KONCERNU MAN DLA DOSTAWCÓW I PARTNERÓW BIZNESOWYCH

MAN przysługuje prawo do zakończenia współpracy handlowej z dostawcą lub partnerem biznesowym poprzez złożenie oświadczenia o wypowiedzeniu w trybie nadzwyczajnym, jeśli dostawca lub partner biznesowy narusza podstawowe zasady opisane w niniejszym Kodeksie postępowania („Code of Conduct”) koncernu MAN dla dostawców i partnerów biznesowych. MAN

może według własnego uznania zrezygnować ze złożenia oświadczenia o wypowiedzeniu i podjąć alternatywne działania, o ile dostawca lub partner biznesowy w sposób wiarygodny zapewni i potwierdzi, że podjął natychmiastowe środki zapobiegawcze celem wyeliminowania powstania naruszeń w przyszłości.